

DTG-200

**Omnitour
Guiding
System**





Dieses Produkt erfüllt die folgenden Standards:

- Interferenzklärung der Bundeskommission (FCC)

Notiz: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen

FCC Information:

Die Interferenzklärung der Bundeskommission enthält der nachfolgende Paragraf:

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Regeln.

Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass genügend Schutz gegen schädliche Interferenzen in private Installation geboten wird.

Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung und kann sich bei einer nicht den Anweisungen entsprechenden Installation und Verwendung negativ auf den Funkverkehr auswirken.

Es besteht allerdings keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation nicht doch Störungen auftreten können. Falls es doch zu Störungen mit dem Radio oder dem Fernseher kommt, was man testen kann in dem man das Gerät an und aus schaltet, kann man die Störung mit einem oder mehreren der folgenden Maßnahmen korrigieren:

- Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern
- Erhöhung der Distanz zwischen dem Sender und Empfänger
- Schließen Sie das Gerät und den Funkempfänger an getrennte Stromkreise an.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

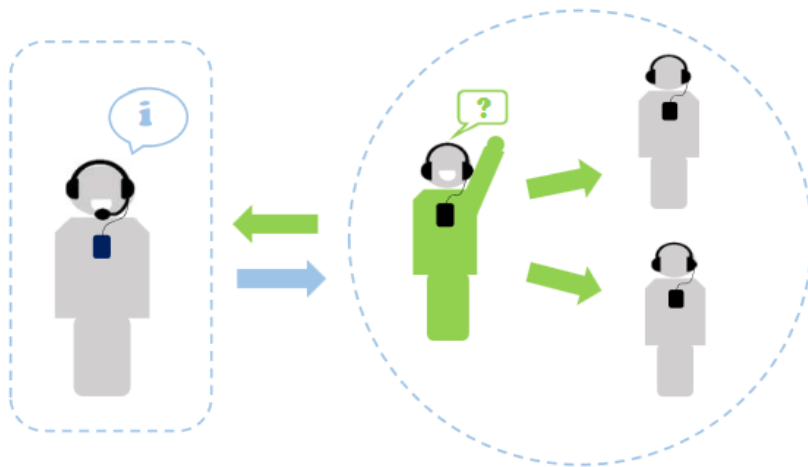
Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden Beschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, auch Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Um den Anforderungen der FCC RF Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist keine Modifikation der Antenne oder des Gerätes erlaubt. Durch eine Modifikation der Antenne oder des Gerätes kann es zu einer Überschreitung der Strahlenbelastungsrichtlinien kommen und dadurch die Befugnis des Benutzers, das Gerät zu betreiben, aufheben.

■ Quick Start

◆ Kommunikationsmodus GUIDING

Der Gruppenführer (OTG-200T) kann während der Führung freisprechen. Jedes Gruppenmitglied kann, durch die FIFT (first-in-first-talk) Funktion, sprechen oder eine Frage stellen, solange der Gruppenführer es freigegeben hat.



• **Schalten Sie den Taschensender ein und ändern Sie den Kommunikationsmodus**

- ✓ Drücken Sie gleichzeitig die ▼(Ⓢ) und power(Ⓢ) Taste, um den Taschensender einzuschalten
- ✓ Der Standardmodus TEACHING erscheint. Drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste (Ⓢ) um den GUIDING Modus auszuwählen.
- ✓ Drücken Sie die power Taste (Ⓢ) zur Bestätigung (Unterstrich) und verlassen Sie die Einstellung. Der Taschensender schaltet sich automatisch aus.

• **Zuweisung des Gruppenkanals**

- ✓ Wenn der Taschensender eingeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Taste (Ⓢ) um die Kanalsperre auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🚫 verschwindet und Sie können die ▼ oder ▲ Taste drücken, um einen anderen Kanal auszuwählen.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓢ) oder lassen Sie den Taschensender für eine Sekunde untätig, um die Einstellung zu verlassen.

• **Empfänger einschalten**

- ✓ Halten Sie die power Taste (Ⓢ) eine Sekunde lang gedrückt, um den Empfänger einzuschalten.
- ✓ Drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Tasten (Ⓢ) um die Kanalsperre auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🚫 verschwindet und Sie können jetzt mit den ▼ und ▲ (Ⓢ) den gleichen Kanal auswählen, der auch bei dem Sender ausgewählt wurde.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓢ) oder lassen Sie den Empfänger für eine Sekunde untätig, um die Einstellung zu verlassen.

✓ erscheint auf dem Bildschirm, um zu bestätigen, dass die Verbindung zum Taschensender besteht. Bitte beachten Sie, dass sowohl der Taschensender als auch der Empfänger auf dem gleichen Kanal sein müssen, damit der richtige Kommunikationsmodus (G, T, oder D) auf dem Bildschirm angezeigt wird.

- **Talkback über einen Empfänger**

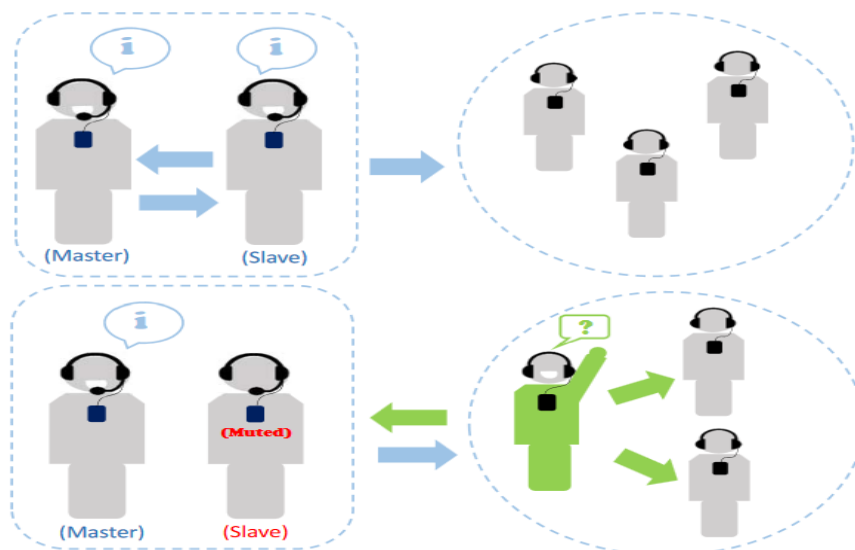
✓ Jeweils einer der Gruppenmitglieder kann durch das Drücken der PTT Taste – push-to-talk-() zur Gruppe sprechen, wenn der Gruppenführer (Taschensender) seinen master/slave Schalter () auf “s” gestellt hat.

- **Power Off**

✓ Um den Taschensender/Empfänger auszuschalten, halten Sie die power Taste (,) ,bis auf dem Bildschirm OFF erscheint.

- ◆ **Kommunikationsmodus TEACHING**

Zusätzlich zum Sprecher (OTG-200T, master), kann sowohl ein zusätzlicher Sprecher (OTG-200T, slave) als auch ein beliebiger Zuhörer (OTG-200R) durch die FIFT (first-in-first-talk) Funktion zum Publikum sprechen.



- **Power On**

✓ Halten Sie die power Taste () für eine Sekunde lang gedrückt. Standardmodus wird angezeigt.

- **Korrekte Einstellung des Master/Slave Schalters auf dem Taschensender**

✓ Der Vortragende (Master Taschensender) legt den Master/Slave Schalter () auf “m” wohingegen der Assistent (Slave Taschensender) den Schalter auf “s” legt. Bitte beachten Sie, dass der Slave Taschensender nur funktioniert, wenn es einen Master Taschensender gibt.



- **Zuweisung des Gruppenkanals**

- ✓ Wenn der Taschensender eingeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Taste (Ⓢ) um die Kanalsperrung auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🚫 verschwindet und Sie können die ▼ oder ▲ Taste drücken, um einen anderen Kanal auszuwählen.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓣ) oder lassen Sie den Taschensender für eine Sekunde untätig, um die Einstellungen zu verlassen.

- **Empfänger einschalten**

- ✓ Halten Sie die power Taste (Ⓣ) eine Sekunde lang gedrückt, um den Empfänger einzuschalten.
- ✓ Drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Tasten (Ⓢ) um die Kanalsperrung auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🚫 verschwindet und Sie können jetzt mit den ▼ und ▲ (Ⓢ) den gleichen Kanal auswählen, der auch bei dem Sender ausgewählt wurde.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓣ) oder lassen Sie den Empfänger für eine Sekunde untätig, um die Einstellungen zu verlassen.
- ✓ 📶 erscheint auf dem Bildschirm, um zu bestätigen, dass die Verbindung zum Sender besteht. *Bitte beachten, dass sowohl der Sender als auch der Empfänger auf dem gleichen Kanal sein müssen, damit der richtige Kommunikationsmodus (G, T, oder D) auf dem Bildschirm angezeigt wird.*

- **Talkback durch einen Empfänger**

- ✓ Jeder Teilnehmer, der einen Empfänger hat, kann durch das Drücken der PTT Taste (Ⓡ) zur Gruppe sprechen, wenn der Slave Taschensender seine Talkback Funktion freigibt.

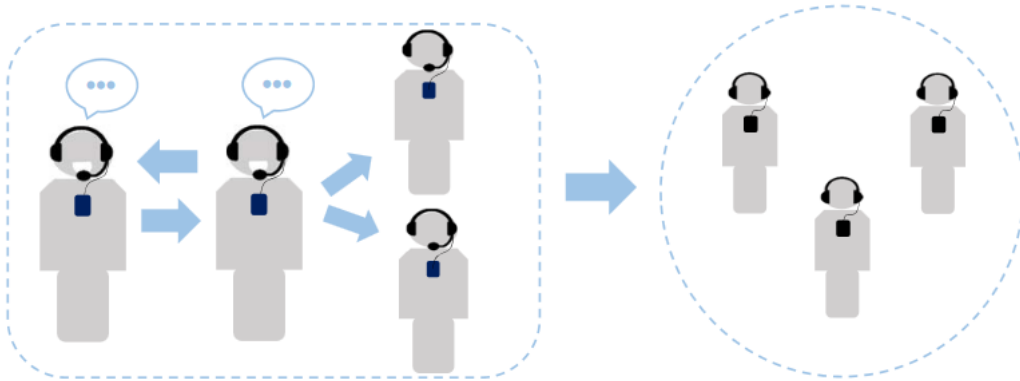
① Bitte beachten, dass der Slave Taschensender auf mute ist oder dass Audio Kabel nicht in der Büchse (②) steckt.

- **Power Off**

- ✓ Um den Taschensender/Empfänger auszuschalten halten Sie die Power Taste (Ⓣ, Ⓣ) gedrückt bis OFF auf dem Bildschirm erscheint.

◆ Kommunikationsmodus DISCUSSING

2 Teilnehmer können jeweils gleichzeitig sprechen (müssen beide OTG-200T haben). Die anderen Teilnehmer (OTG-200R) können in diesem Modus nur mithören.



● **Anschalten des Taschensenders und Änderung des Kommunikationsmodus**

- ✓ Drücken Sie gleichzeitig die ▼ (Ⓢ) und die Power (Ⓟ) Taste, um den Taschensender einzuschalten.
- ✓ Standardmodus TEACHING erscheint. Drücken Sie die ▼ oder die ▲ (Ⓢ) Taste, um den DISCUSSION Modus auszuwählen.
- ✓ Drücken Sie die power Taste (Ⓟ) zur Bestätigung (Unterstrich) und verlassen Sie die Einstellungen. Der Taschensender schaltet sich automatisch aus.

● **Zuweisung des Gruppenkanals**

- ✓ Wenn der Taschensender eingeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Taste (Ⓢ) um die Kanalsperrung auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🚫 verschwindet und Sie können die ▼ oder ▲ Taste drücken, um einen anderen Kanal auszuwählen.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓟ) oder lassen Sie den Taschensender für eine Sekunde untätig, um die Einstellungen zu verlassen.

● **Empfänger einschalten**

- ✓ Halten Sie die power Taste (Ⓟ) eine Sekunde lang gedrückt, um den Empfänger einzuschalten.
- ✓ Drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Tasten (Ⓢ) um die Kanalsperrung auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🚫 verschwindet und Sie können jetzt mit den ▼ und ▲ (Ⓢ) den gleichen Kanal auswählen, der auch bei dem Taschensender ausgewählt wurde.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓟ) oder lassen Sie den Empfänger für eine Sekunde untätig, um die Einstellungen zu verlassen.
- ✓ D erscheint auf dem Bildschirm, um zu bestätigen, dass die Verbindung zum Taschensender besteht.
Bitte beachten, dass sowohl der Taschensender als auch der Empfänger auf dem gleichen Kanal sein müssen, damit der richtige Kommunikationsmodus (G, T, oder D) auf dem Bildschirm angezeigt wird.

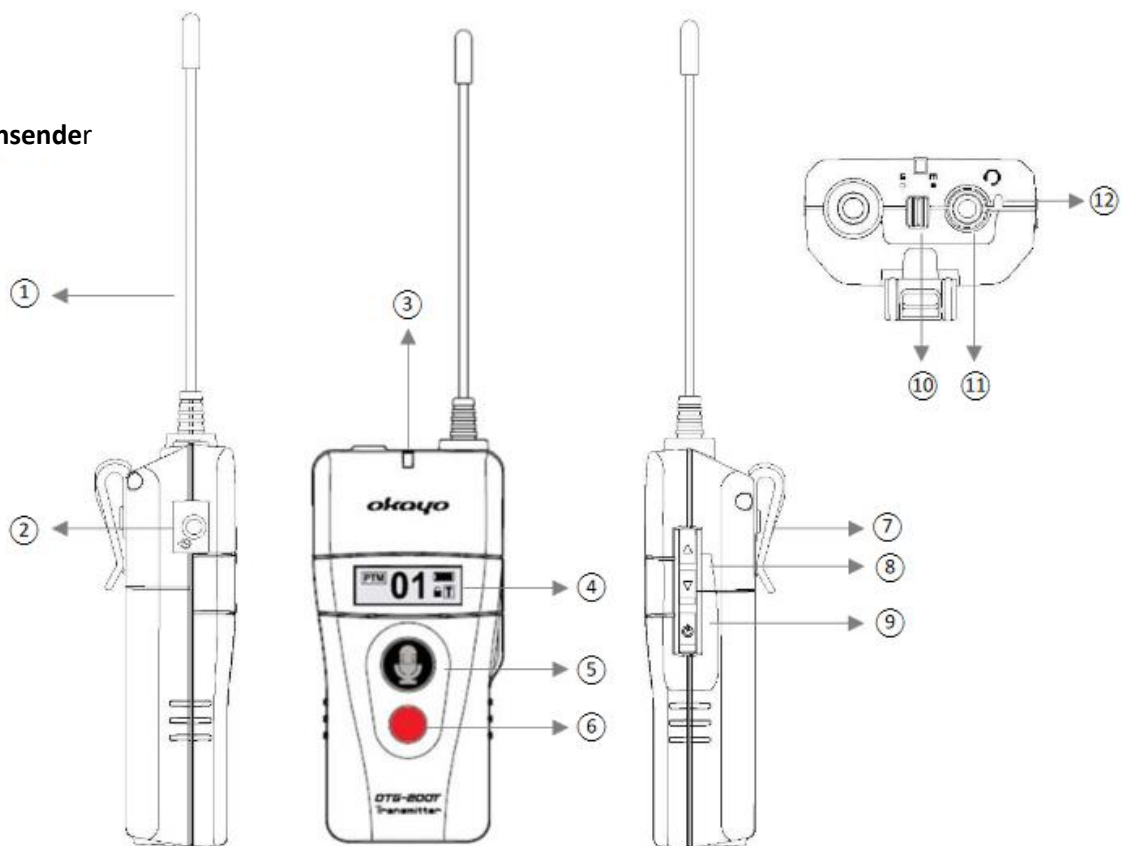
① Wenn die Empfänger im Diskussionsmodus sind, ist die Talkback Funktion durch die talk/mute Taste (Ⓡ) nicht möglich.

- **Power Off**

✓ Um den Taschensender/Empfänger auszuschalten halten Sie die Power Taste (9), (21) gedrückt bis OFF auf dem Bildschirm erscheint.

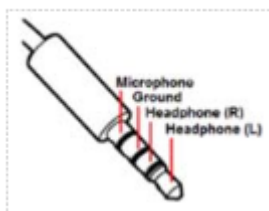
- **Interface**

- ◆ **Taschensender**

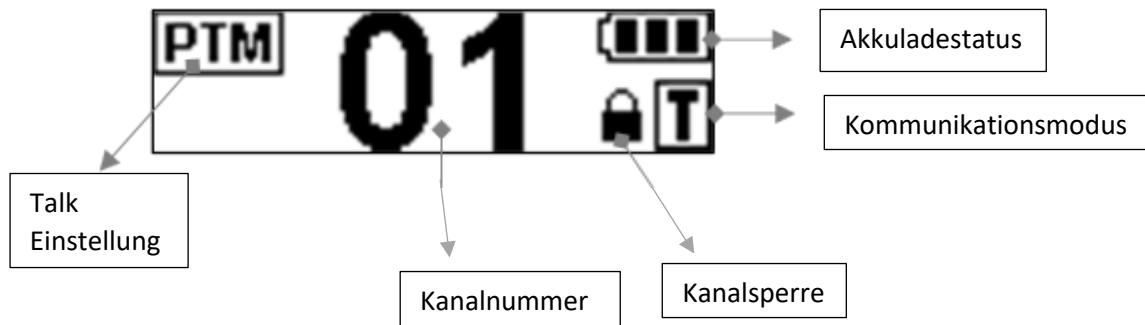


- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1.) Peitschenantenne | 7.) Gürtel Clip |
| 2.) Aux-in Buchse | 8.) Hoch/runter Taste |
| 3.) Signal/Status Anzeige | 9.) Power Taste |
| 4.) OLED Bildschirm | 10.) Master/Slave Schalter |
| 5.) Talk/Mute Taste | 11.) Kopfhörer/Mikrofon Buchse ① |
| 6.) Call taste | 12.) Eingebautes Mikrofon |

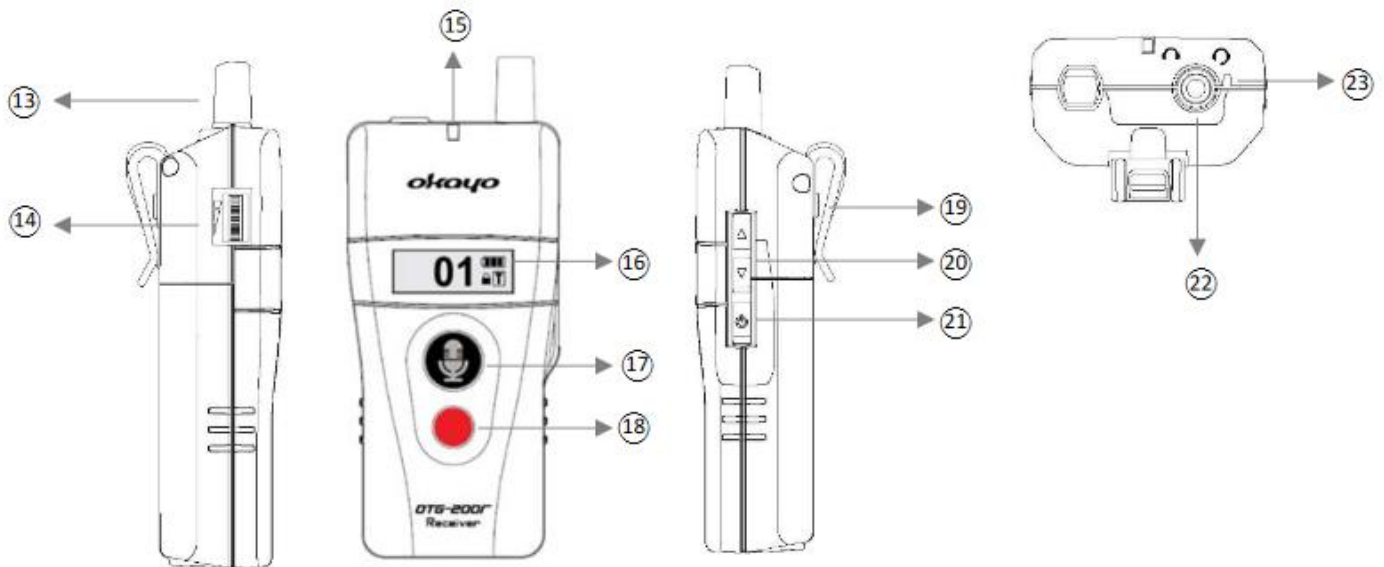
① Hier abgebildet, der empfohlene 4-polige Stecker



◆ **Taschensender Bildschirm**



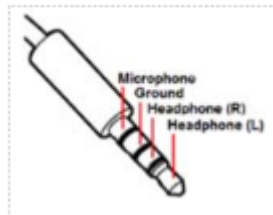
◆ **Empfänger**



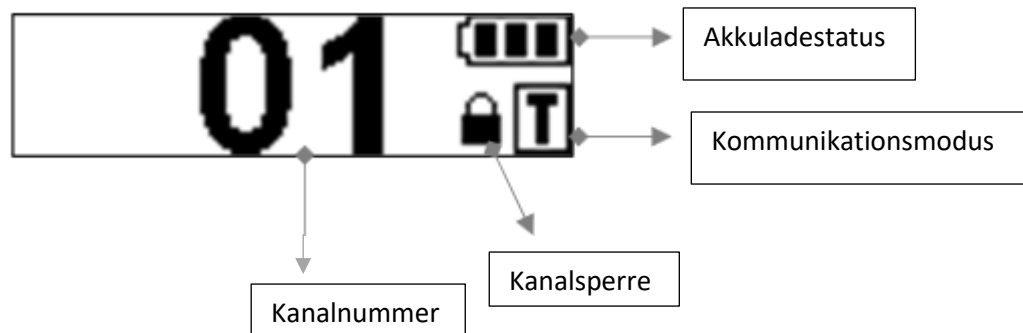
- 13.) Antenne
- 14.) Lautstärkereglern
- 15.) Signal/Status Anzeige
- 16.) OLED Bildschirm
- 17.) PTT (push to talk) Taste
- 18.) Alarmfreigabe

- 19.) Gürtel Clip
- 20.) Hoch/runter Taste
- 21.) Power Taste
- 22.) Kopfhörer/Mikrofon Buchse ①
- 23.) Eingebautes Mikrofon

① Hier abgebildet, der empfohlene 4-polige Stecker



◆ Empfänger Bildschirm



■ Allgemeiner Betrieb

• Power on

- ✓ Halten Sie die Power Taste (Ⓞ, ⑲) eine Sekunde lang gedrückt um den Taschensender/Empfänger einzuschalten

• Ändern des Kommunikationsmodus auf dem Taschensender



- ✓ Drücken Sie gleichzeitig die ▼ (Ⓞ) und die Power (Ⓞ) Taste, um den Taschensender einzuschalten.
- ✓ ⑲ Standardmodus TEACHING erscheint. Drücken Sie die ▼ oder die ▲ (Ⓞ) Taste, um Ihren gewünschten Modus auszuwählen.
- ✓ ⑲ Drücken Sie die power Taste (Ⓞ) zur Bestätigung (Unterstrich) und verlassen Sie die Einstellungen. Der Taschensender schaltet sich automatisch aus.

- **Kommunikationsmodus am Empfänger erkennen**



- ✓ Sobald der Empfänger eingeschaltet wird, erkennt er das Signal des Taschensenders
- ✓ T, G oder D erscheint dann auf dem Bildschirm, damit erkannt werden kann, welcher Modus gewählt wurde und dass eine korrekte Verbindung besteht. *Bitte beachten Sie, dass sowohl der Taschensender als auch der Empfänger auf dem gleichen Kanal eingestellt sein müssen, damit der Kommunikationsmodus automatisch angezeigt wird.*

① Taschensender und Empfänger können nur zusammenarbeiten, wenn sie beide auf dem gleichen Kanal und dem gleichen Modus eingestellt sind.

- **Zuweisung eines Gruppenkanals**

- ✓ Wenn der Taschensender/Empfänger eingeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die ▲ und ▼ Taste (Ⓢ) um die Kanalsperrung auszuschalten.
- ✓ Das Symbol 🔒 verschwindet und Sie können die ▼ oder ▲ (Ⓢ, ⑳) Taste drücken, um einen anderen Kanal auszuwählen.
- ✓ Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (Ⓣ, ㉑), oder lassen Sie den Taschensender für eine Sekunde untätig, um die Einstellungen zu verlassen.

① Wenn die Verbindung zwischen dem Taschensender und den Empfängern korrekt ist zeigen die Statusindikatoren (③, ⑮) das unten genannte an.

- Taschensender: Langsam blinkendes, blaues Licht (ein stetig blaues Licht heißt der Taschensender verbindet sich gerade mit dem Empfänger)
- Empfänger: Stetig blaues Licht (ein langsam blinkendes Licht bedeutet die Verbindung zum Taschensender besteht nicht)

**ein rotes Licht bedeutet der Akku ist schwach*

- **Lautstärkeeinstellung**

- ✓ **Taschensender:** Drücken Sie die ▼ oder die ▲ Taste (Ⓢ) um die Lautstärke zu ändern.

① Wenn die Kanalsperrfunktion ausgeschaltet ist, kann die Lautstärke nicht verändert werden und die Standardlautstärke bleibt auf Level 5.

- ✓ **Empfänger:** Betätigen Sie den Lautstärkereglern (⑭) an der Seite.

① Es gibt 11 Lautstärkepegel. Der Standardpegel ist eingestellt auf 5. Wenn es auf 0 eingestellt wird, ist der Empfänger auf stumm geschaltet.

① Bitte beachten Sie, dass längeres Hören auf hoher Lautstärke Ihr Gehör beschädigen könnte.

◆ **Externe Audiogeräte anschließen (Taschensender)**

- Der Taschensender kann durch eine aux-in Buchse (Ⓜ) mit einem externen Gerät verbunden werden (3.5 mm Klinenstecker).
- "Audio Priorität (Standard: OFF)" kann, wenn gewünscht, eingestellt werden. Siehe Paragraf Standard Einstellungen ändern.

ⓘ Wenn der Taschensender sich im Kommunikationsmodus „Teaching (slave)“ oder „Diskussion“ befindet, stellen Sie sicher, dass er entweder auf Mute ist oder falls gegeben, das Audio Kabel aus der aux-in Buchse entfernt wurde, um das Sprachrecht dieses Taschensenders freizugeben.

• **Power Off**

✓ Um den Sender/Empfänger auszuschalten halten Sie die Power Taste (Ⓜ, (21)) gedrückt bis OFF auf dem Bildschirm erscheint.

■ **Fortgeschrittene Bedienung**

◆ **Symbol Anzeige**



Kein Licht leuchtet



Konstant blaues Licht leuchtet



Blinkendes blaues Licht



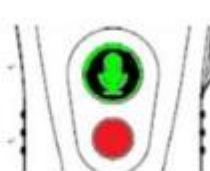
Blinkendes blaues Licht für 10 Sekunden



Blinkendes Rotes Licht



Kein Licht



Konstantes grünes Licht



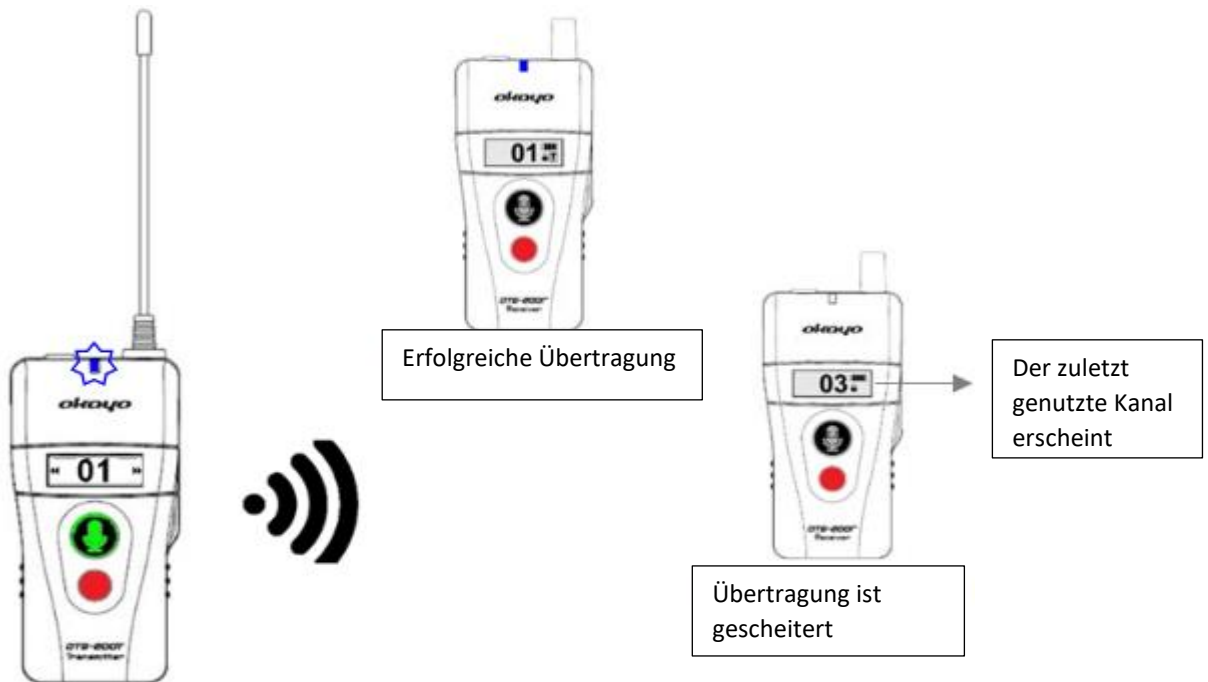
Blinkendes rotes Licht

◆ Maßgeschneiderte Kennung erstellen



Zusätzlich können Sie auf der OTG-200 mit Okayo's Software eine maßgeschneiderte Kennung erstellen (max. 4 Zeichen). Siehe Software Bedienungsanleitung.

◆ Automatische Übertragung des Gruppenkanals



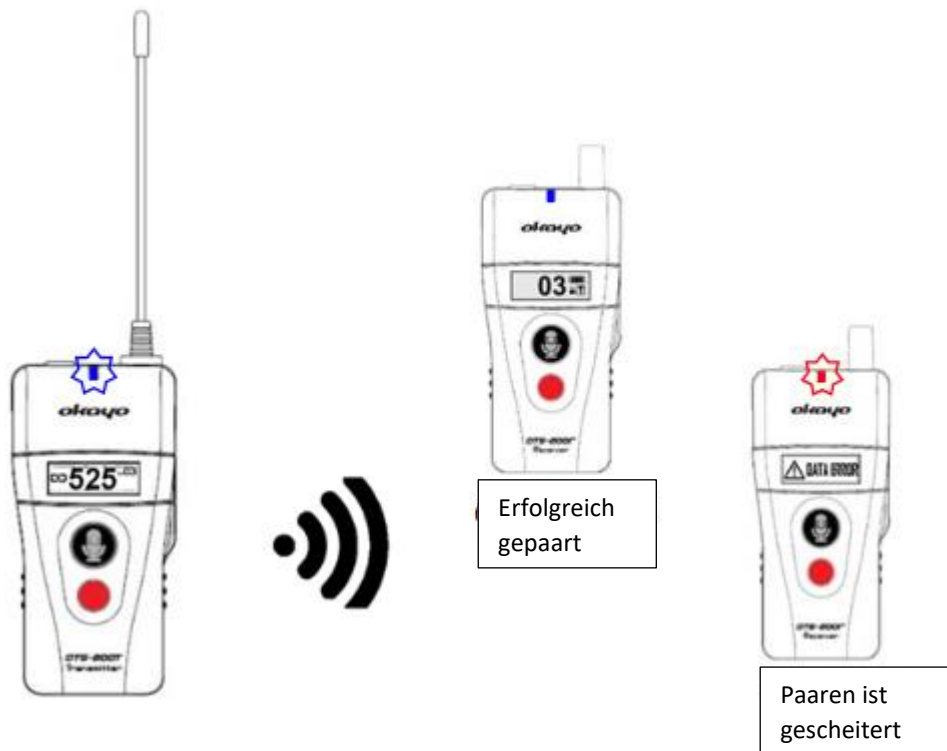
- Um den Sender anzuschalten drücken Sie gleichzeitig die talk/mute Taste (Ⓢ) und die power Taste (ⓐ).
- Kanalnummer blinkt. Um den gewünschten Kanal auszuwählen, drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste (Ⓢ).
- Um den gewählten Kanal zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (ⓐ) oder lassen Sie den Transmitter untätig für 5 Sekunden und es wird automatisch bestätigt.
- Nachdem der gewählte Kanal bestätigt wurde, fängt die Symbol Anzeige (Ⓢ) an schnell zu blinken und die talk/mute Taste (Ⓢ) leuchtet grün auf. Der Taschensender ist jetzt bereit für die Übertragung des Kanals.
- Bitte schalten Sie jetzt den Empfänger an und der Kanal wird automatisch übertragen. Auf dem Bildschirm erscheint der gewählte Kanal und der korrekte Kommunikationsmodus **G**, **T** oder **D**. Ob die Übertragung erfolgreich war, können Sie der oben abgebildeten Grafik entnehmen.
- Falls die Übertragung gescheitert ist, schalten Sie Ihren Empfänger aus und wieder ein.
- Um den Taschensender aus der Funktion Kanalübertragung rauszunehmen, drücken Sie einfach noch einmal kurz die talk/mute Taste (Ⓢ).

① Welcher Kommunikationsmodus (G, T oder D) auf dem Empfänger angezeigt wird, hängt natürlich davon ab, was auf dem Taschensender eingestellt war, der die Übertragung durchgeführt hat.

♦ Paaren und Übertragung des Gruppenkanals

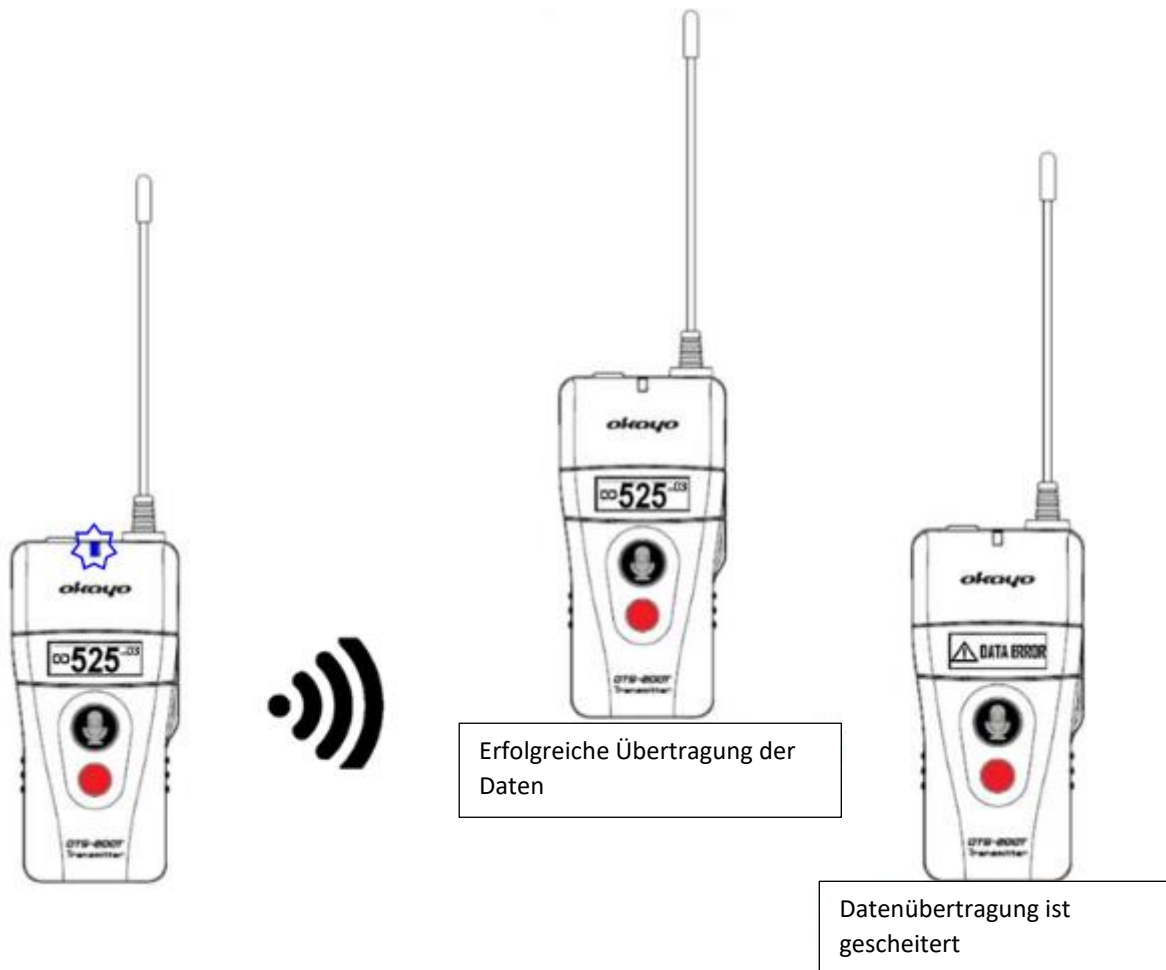
① Um die folgenden fortgeschrittenen Funktionen benutzen zu können, müssen alle Taschensender und Empfänger, die sich in einer Gruppe befinden, **zuerst** miteinander gepaart werden.

① Diese fortgeschrittenen Funktionen können nur ausgeübt werden von Taschensendern, die sich im Kommunikationsmodus "Teaching" befinden, und deren master/slave Schalter auf "m" ist.



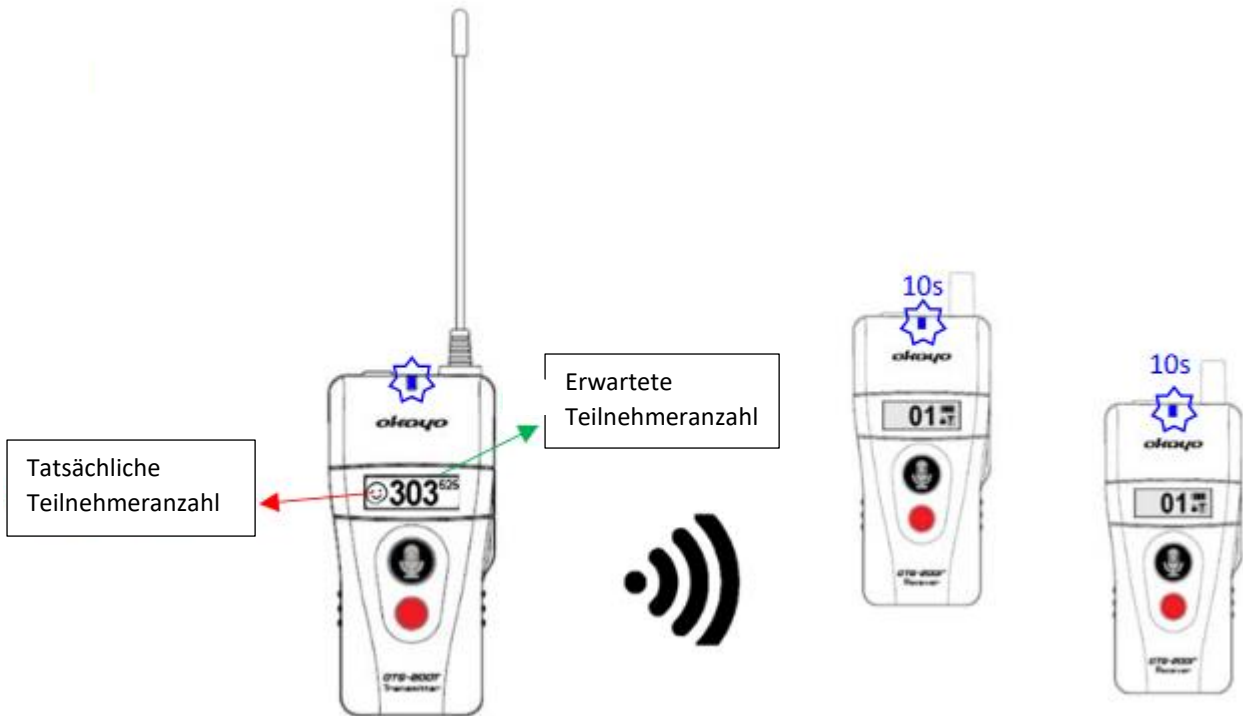
- Drücken Sie gleichzeitig die call (ⓐ) und power (ⓑ) Taste, um den Taschensender für diese Funktion einzuschalten.
- Kanalnummer fängt an zu blinken. Drücken Sie die ▼ oder die ▲ (ⓐ) Taste, um den gewünschten Kanal zu wählen.
- Um den gewählten Kanal zu bestätigen, drücken Sie die power Taste (ⓑ) oder lassen Sie den Taschensender 5 Sekunden lang untätig und es wird automatisch bestätigt.
- Kanalnummer hört auf zu blinken. Die Signal Anzeige (ⓐ) fängt an schnell zu blinken, was bedeutet, dass der Taschensender jetzt im Paarmodus ist.
- Schalten Sie bitte jetzt den Empfänger ein. Er wird mit dem Taschensender gepaart und der Gruppenkanal wird automatisch übertragen. (siehe oben abgebildete Grafik).
- Falls das Paaren gescheitert ist, schalten Sie den Empfänger einfach kurz aus und dann wieder an.
- Die Menge der gepaarten Empfänger wird auf dem Bildschirm des Taschensenders angezeigt. Sie wird sich schrittweise erhöhen bis das Paaren abgeschlossen ist.

- Um den Taschensender aus dem Paarungsmodus zu entlassen, drücken Sie einfach noch einmal kurz auf die call (☎) Taste, um zurück auf den Standby Bildschirm zu gelangen, oder betätigen Sie die power (🔋) Taste, um den Taschensender direkt auszuschalten.
- **Übertragung der Paarungsdaten auf einen anderen Taschensender**



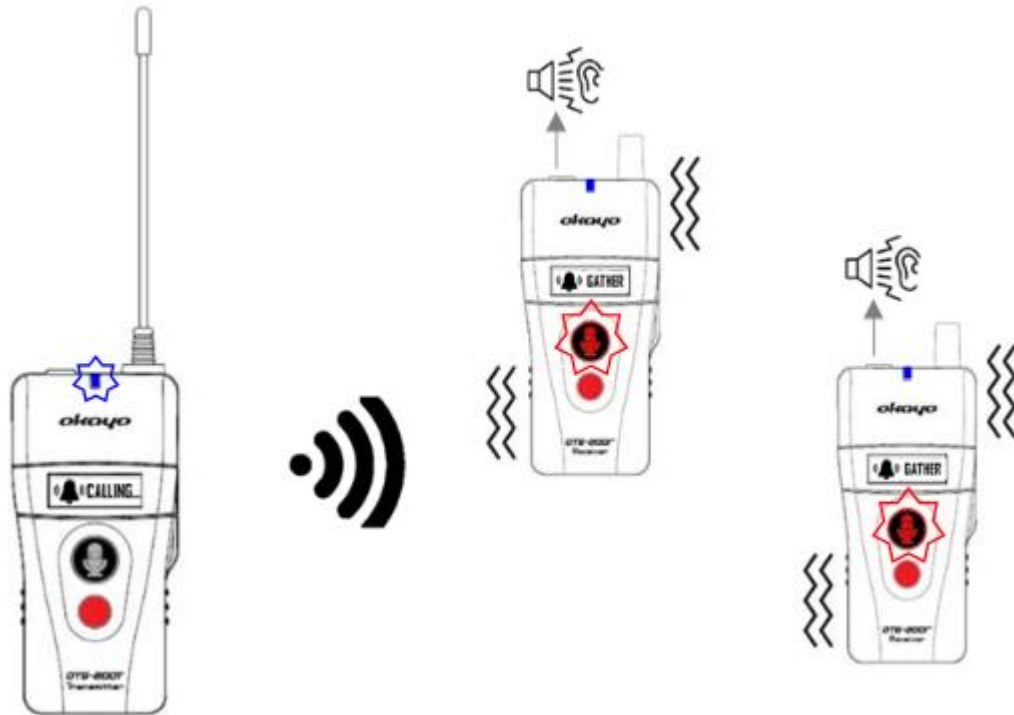
- Lassen Sie den ersten Taschensender eingeschaltet, nachdem er mit allen Gruppenmitgliedern (Empfängern) erfolgreich gepaart wurde. *Bitte beachten Sie, dass dieser Taschensender sich zu diesem Zeitpunkt nicht selbst aus dem Paarungsmodus entlassen kann.*
- Drücken Sie jetzt gleichzeitig die call (☎) und die power (🔋) Taste, um den zweiten Taschensender einzuschalten und damit dieser die Daten des ersten Taschensenders empfangen kann. Bitte achten Sie darauf, dass sich beide Taschensender sowohl im gleichen Kommunikationsmodus als auch auf dem gleichen Kanal befinden (im Kommunikationsmodus "Teaching" muss der master/slave Schalter Ⓜ bei beiden Sendern auf "m" sein).
- Falls die Übertragung gescheitert ist, schalten Sie den zweiten Taschensender aus und wieder an.
- Um die Taschensender aus dieser Funktion zu entlassen, drücken Sie einfach noch einmal kurz auf die call (☎) Taste, um zurück auf den Standby Bildschirm zu gelangen, oder betätigen Sie die power (🔋) Taste, um den Taschensender direkt auszuschalten.



- Roll call



- Wenn der Empfänger eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die call Taste (☎).
- Das roll-call Symbol (☺) erscheint und die Signal Anzeige (📶) fängt an schnell zu blinken. Das roll-call Signal wird gesendet.
- Wenn der Empfänger das roll-call Signal des Taschensenders erhält, blinkt die Signal Anzeige (📶) 10 Sekunden lang ganz schnell und leuchtet dann einfach nur blau.
- Die Anzahl auf dem Bildschirm des Taschensenders erhöht sich langsam bis roll-call abgeschlossen ist.
- Um den Taschensender aus der roll-call Funktion zu entlassen, drücken Sie einfach noch einmal kurz die call Taste (☎).

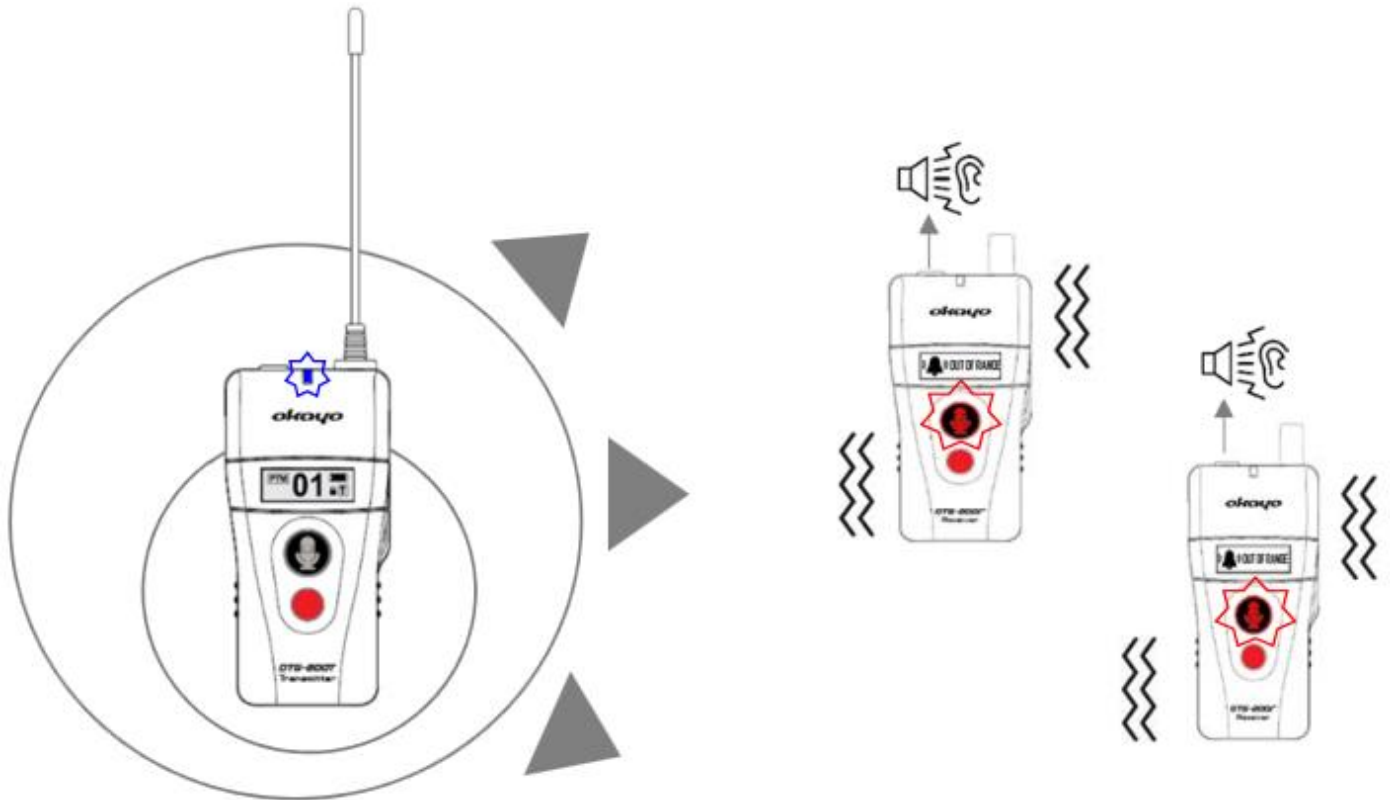
- **Calling Alarm**



- Während der Taschensender an ist, halten Sie die call Taste (Ⓢ) 3 Sekunden lang gedrückt.
- Das calling Symbol  **CALLING...** erscheint und die Signal Anzeige (Ⓢ) blinkt schnell. Der Taschensender schickt das calling Alarm Signal.
- Die Empfänger, die das Signal bekommen, fangen an zu vibrieren und piepsen. Außerdem erscheint das Gathering Alarm Symbol (Sammelalarm)  **GATHER**) auf dem Bildschirm und die PTT Taste (Ⓢ) blinkt rot.
- Um den Alarm bei den Empfängern auszuschalten, drücken Sie einfach die alarm-release Taste (Ⓢ).
- Um den Alarmruf des Taschensenders auszuschalten, drücken Sie einfach kurz die call Taste (Ⓢ).

① Die Empfänger schalten sich automatisch aus, wenn der Alarm länger als 20 Minuten anhält.

▪ **Out-of-Range Alarm (außer Reichweite)**



- Wenn die Empfänger sich länger als 3 Minuten außerhalb der Reichweite des Taschensenders aufhalten, fangen sie automatisch an zu vibrieren und piepsen.
- Das out-of-range Symbol (🔔 OUT OF RANGE) erscheint und die PTT Taste (17) blinkt rot.
- Dieser Alarm kann nur abgeschaltet werden, wenn die Empfänger wieder in die Reichweite des Taschensenders gebracht werden oder wenn die Alarm-release Taste (18) auf den Empfängern gedrückt wird.

① Wenn der Alarm länger als 20 Minuten anhält, schalten sich die Empfänger automatisch aus.

① Der Out-of-Range Alarm kann in den Einstellungen deaktiviert werden.

▪ Ändern der Standard Einstellungen

- Taschensender
 - ① Drücken Sie gleichzeitig die ▲ (Ⓢ) und die power (Ⓣ) Taste, um den Taschensender einzuschalten.
 - ② Die folgenden Einstellungen erscheinen. Sie können durch das Betätigen der ▲ und der ▼ Taste (Ⓢ) geändert werden.

✓ Channel Lock <i>Auto channel lock when the transmitter is turned on.</i>	➤ <u>ON</u> ➤ OFF
✓ Talk (setting)	➤ <u>PTB</u> : push to bolt ➤ PTT: push to talk ➤ PTM: push to mute
✓ Mic Gain	➤ 1~5 (default: <u>3</u>)
✓ RF Power	➤ Hi ➤ <u>Low</u>
✓ Audio Priority <i>Simultaneous transmission for both AUDIO and MIC. If this function is activated (<u>ON</u>), only audio will be transmitted (MIC message will be muted).</i>	➤ ON ➤ <u>OFF</u>

- ③ Um Ihre Auswahl zu bestätigen (Unterstrich), drücken Sie die power Taste (Ⓣ).
- ④ Wenn die letzte Einstellung abgeschlossen wurde, verlässt der Taschensender automatisch das Einstellungsmenü und schaltet sich an.

- Empfänger
 - ① Drücken Sie gleichzeitig die ▲ (Ⓣ) und die power (21) Taste, um den Empfänger einzuschalten.
 - ② Die folgenden Einstellungen erscheinen. Sie können durch das Betätigen der ▲ und der ▼ Taste (Ⓣ) geändert werden.



✓ Channel Lock Automatische Kanalsperre wenn der Empfänger eingeschaltet wird	➤ <u>ON</u> ➤ OFF
✓ Auto Power-Off Wenn der Empfänger für 20 min kein Signal vom Taschensender erhält, schaltet er sich automatisch aus.	➤ <u>ON</u> ➤ OFF
✓ Auto Power-On Empfänger schaltet sich automatisch an, wenn er aus der Ladestation genommen wird.	➤ ON ➤ <u>OFF</u>
✓ Alarm Out-of-Range Alarm wird aktiviert, wenn der Empfänger für 3 min kein Signal vom Sender empfängt.	➤ <u>ON</u> ➤ OFF
✓ Earphone Output Kann eingestellt werden um mit Hörgeräten kompatibel zu sein.	➤ <u>Regular</u> ➤ HAC level

③ Um Ihre Auswahl zu bestätigen (Unterstrich), drücken Sie die power Taste (Ⓣ).

④ Wenn die letzte Einstellung abgeschlossen wurde, verlässt der Empfänger automatisch das Einstellungs Menü und schaltet sich an.

◆ Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Sowohl der Taschensender als auch der Empfänger können jederzeit auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, in dem Sie die ▲, ▼ (Ⓢ, Ⓣ) und die power (Ⓣ, 21) gleichzeitig drücken, während der Taschensender/Empfänger ausgeschaltet ist. Nachfolgend sind die Standardeinstellungen des Taschensenders/Empfängers.

○ Taschensender

- ① Kanal: 01
- ② Kanalsperre: ON
- ③ Talk: PTB (Push to Bolt)
- ④ Mic. Gain: 3
- ⑤ RF Power: Low (niedrig)
- ⑥ Audio Priority: OFF
- ⑦ Modus: TEACHING

○ Empfänger

- ① Kanal: 01
- ② Kanalsperre: ON
- ③ Auto Power-Off: ON
- ④ Auto Power-On: OFF
- ⑤ Alarm: ON
- ⑥ Earphone Output: Regular

▪ Troubleshooting

- ◆ NO DATA erscheint auf dem Bildschirm des Taschensenders



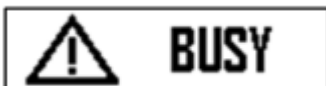
- Wenn dieses Symbol auf dem Bildschirm des Taschensenders erscheint, bedeutet das, dass er nicht gepaart wurde. Bitte paaren Sie ihn zuerst, bevor Sie fortfahren.

- ◆ NOT APPLICABLE erscheint auf dem Bildschirm des Taschensenders



- Die Funktion ist nicht anwendbar

- ◆ BUSY erscheint auf dem Bildschirm des Taschensenders



- Wenn dieses Zeichen auf dem Bildschirm erscheint, besitzt ein anderer Taschensender/Empfänger im Moment das Sprachrecht.

- ◆ DATA ERROR erscheint auf dem Bildschirm des Taschensenders/Empfängers



- Taschensender
Das Paaren ist fehlgeschlagen. Bitte schalten Sie das Gerät aus und wieder an, um die Daten zu erhalten. *Bitte achten Sie darauf, dass der gleiche Kommunikationsmodus und der gleiche Kanal auf den beiden Sendern eingestellt ist (im Kommunikationsmodus "Teaching" muss der master/slave Schalter @ bei beiden Sendern auf "m" sein).*
- Empfänger
Das Paaren ist fehlgeschlagen. Bitte schalten Sie das Gerät aus und wieder an, um die Daten zu erhalten.

- ◆ Man hört mit dem Empfänger nichts

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf einem guten Level eingestellt ist (14).
- Bitte stellen Sie sicher, dass sowohl Empfänger als auch Taschensender sich auf dem gleichen Kanal befinden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass sowohl Empfänger als auch Taschensender sich im gleichen Kommunikationsmodus befinden (G, T, oder D).



- ◆ Kein Sprachrecht durch das Drücken der PTT Taste auf dem Empfänger
 - Wenn Sie sich im Kommunikationsmodus **G**UIDING befinden, stellen Sie bitte sicher, dass der master Taschensender seinen master/slave Schalter (Ⓢ) auf "s" umgelegt hat und auf keinem anderen Empfänger die PTT Taste im selben Moment gedrückt wird.
 - Falls der Empfänger sich im Kommunikationsmodus **T**EACHING befindet, stellen Sie bitte sicher, dass kein anderer Teilnehmer die PTT Taste gedrückt hält und somit das Sprachrecht belegt.
 - Bitte beachten Sie, dass die Talkback Funktion nicht anwendbar ist, wenn sich der Empfänger im Kommunikationsmodus **D**ISCUSSING befindet.

- ◆ Die Kanalübertragung auf den Taschensender ist gescheitert
 - Wenn sich der Taschensender im Kommunikationsmodus **T**EACHING befindet, stellen Sie sicher, dass dessen master/slave Schalter (Ⓢ) auf "m" gelegt ist und nicht auf "s".
 - Wenn sich der Taschensender im Kommunikationsmodus **D**ISCUSSING befindet, stellen Sie sicher, dass nicht ein anderer Taschensender das Sprachrecht belegt.
 -

▪ Technische Daten

- Taschensender OTG-200T

Frequenzbereich	748 ~ 938 MHz (regionsabhängig)
Modulation	4 GFSK
Kanäle	Regionsabhängig
Verzögerung	18 ms
T.H.D.	<7%
RF output power	Hi: 13 dBm Low: 10 dBm regionsabhängig
Eingebautes Mikrofon	Elektrischer Kondensator
Energiebedarf	2 x 1.2 V NiMH Akku oder 2 x 1.2 V Batterie
Einsatzdauer	16 ~ 18 Stunden @ 2,100 mAh (Batterie)
Ladezeit	4 ~ 6 Stunden @ 1,600 mAh (NiMH)
Reichweite	70 ~ 100 Meter (Luftlinie)
Maße	46.5 x 33 x 95 mm (inkl. Gürtelschnalle, ohne Antenne)
Gewicht	105 g (inkl. Batterien)



- Empfänger OTG-200R

RF output power	10 dBm
Eingebautes Mikrofon	Elektrischer Kondensator
Ohrhörer	3.5 mm
Energiebedarf	2 x 1.2 V NiMH Akku oder 2 x 1.2 V Batterie
Maße	46.5 x 33 x 95 mm (inkl. Gürtelclip, ohne Antenne)
Gewicht	105 g (inkl. Batterien)